

Todos os setores da economia superaram a crise, afirma ministro

O Ministro de Desenvolvimento, Indústria e Comércio Exterior, Miguel Jorge, afirmou que todos os setores da economia já saíram da crise. Segundo ele, a retração econômica internacional deixou de afetar a indústria, setor mais prejudicado nos últimos meses.



**Associados podem ver o extrato do seu Cartão SMC pela internet!**



O Sindicato oferece mais um serviço que visa proporcionar comodidade e facilidade para os associados. Agora, os metalúrgicos sindicalizados podem conferir o seu extrato do cartão SMC pela internet. Dessa forma, o trabalhador pode verificar quais foram seus gastos mensais, consultar o limite do cartão e ainda checar quanto tem de saldo disponível.

Assim, é possível planejar com antecedência suas compras na rede de farmácias e demais estabelecimentos conveniados.

**Para utilizar o serviço é fácil. Basta acessar o site [www.simec.com.br/extrato](http://www.simec.com.br/extrato) e informar o CPF e a senha que recebeu junto com o cartão SMC.**

Caso o associado tenha esquecido a senha, basta informar o CPF e a data de nascimento, que a senha será disponibilizada. Aproveite mais esta facilidade que o Sindicato oferece a você, associado!

## Força PR vai definir estratégias de luta em Congresso Estadual

LOCAL | Evento será realizado nos dias 20 e 21 de setembro, em Pontal do Paraná



O Presidente da Força Sindical do Paraná, Sérgio Butka, durante o último congresso realizado pela central no Estado, em 2005.

Nos dias 20 e 21 de setembro, a Força Sindical do Paraná realiza o seu 7º Congresso Estadual. Dirigentes sindicais de diversas categorias profissionais se reunirão para discutir e definir as estratégias de luta em defesa dos trabalhadores para os próximos quatro anos. O evento será realizado na Associação Banestado, em Pontal

do Paraná, e contará também com a participação de autoridades políticas e representantes do Ministério do Trabalho e INSS.

O Congresso servirá ainda para eleger a nova diretoria executiva, direção estadual, secretariado estadual e conselho fiscal da entidade. Atualmente, a Força PR é presidida por Sérgio Butka, que

também é presidente do SMC. Paralelamente, serão realizados outros dois eventos voltados à área da saúde: o 1º Encontro Estadual dos Cipeiros (18 e 19/09) e o 1º Congresso de Saúde do Trabalho (18 a 20/09). Mais informações podem ser obtidas no site [www.fsindical.com.br](http://www.fsindical.com.br) e pelos fones (41) 3219-6450 e 6454.

## Sindicalistas israelenses visitam o SMC

INTERCÂMBIO | Objetivo foi conhecer a atuação sindical no país

Sindicalistas israelenses prestigiaram as lutas do SMC durante visita realizada em 20 de agosto, na sede central do Sindicato. O objetivo da vinda das lideranças sindicais de Israel ao Brasil foi conhecer o sindicalismo do país, ampliar as fronteiras e avançar na luta pelos trabalhadores.

Eles tiveram a oportunidade de debater com o SMC importantes bandeiras de luta, entre elas, as 40 horas semanais. Ao ser perguntado por um israelita

se a redução poderia reduzir os salários e os postos de trabalho, o presidente do SMC, Sérgio Butka, foi enfático. "Em hipótese alguma. Não houve desemprego e nem redução salarial nas empresas que adotaram as 40 horas", disse Butka. Só na região da grande Curitiba, foram conquistados mais de 30 acordos de redução, beneficiando cerca de 25 mil trabalhadores.

Confira mais detalhes da visita no site [www.simec.com.br](http://www.simec.com.br).



Israelenses e diretoria do SMC debateram bandeiras de luta. Entre elas, a redução da jornada.



**Aposentados terão aumento real em 2010 e 2011**

Pág. 3



**Congresso da Força PR define estratégias de luta**

Pág. 4



**"VW Os Amigos" conquista o Torneio dos Campeões**

Pág. 3

Diretor Responsável: Sérgio Butka - Jornalista Responsável: Gláucio Dias

# A VOZ DO METALÚRGICO

Setembro de 2009 - Ano 22 - Edição 800 - Tiragem: 55 mil exemplares

Órgão de Informação e Luta dos Trabalhadores Metalúrgicos da Grande Curitiba

Filiado à



## MOBILIZAÇÃO

# Trabalhadores exigem: 40 horas já!

Força e outras centrais lotaram o Plenário em Comissão Geral no dia 25 de agosto. Proposta vai agora para votação em dois turnos na Câmara e no Senado

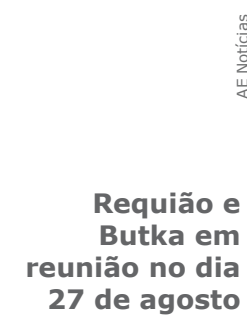
Aos gritos de "40 horas já", dirigentes e militantes da Força Sindical e de outras centrais lotaram o plenário da Câmara para apoiar a redução da jornada de trabalho, sem redução de salários. A Comissão Geral instalada na casa para discutir o assunto contou também com a presença de representantes patronais. Mas foi o movimento sindical, com seus argumentos sólidos em favor das 40 horas, que foi o destaque na sessão. Após ser aprovada na Comissão Especial da Câmara no dia 30 de junho e ser discutida em plenário, a Proposta de Emenda à Constituição (PEC) 231/95, que trata da redução, vai ser votada em dois turnos por deputados federais e senadores.

Se for aprovada, segue para a sanção do presidente Lula. "Em 1988 a jornada no Brasil foi reduzida de 48 para 44 horas, e não houve desemprego e nem quebra de empresas na época. De lá para cá, a produção industrial brasileira triplicou, os salários cresceram, a economia também. Já está na hora de termos as 40 horas semanais para beneficiar os trabalhadores e gerar mais empregos", defende o presidente da Força PR, Sérgio Butka.



**Trabalhadores querem votação em 30 de setembro**  
Reunidos com líderes de partidos que apoiam as 40 horas, as centrais sugeriram ao presidente da Câmara, Michel Temer, que a redução seja votada na casa no dia 30 de setembro. A intenção é que as votações em dois turnos entre deputados e senadores seja concluída até o final desse ano. Para o dia da primeira votação, as centrais estão programando uma grande manifestação pelas 40 horas em Brasília.

## Força e Governo do PR convidam deputados para discutir 40h



Requião e Butka em reunião no dia 27 de agosto

A Força Sindical PR e o Governo Estadual vão convidar os deputados federais e senadores do estado para debater, no dia 14 de setembro, a redução da jornada para 40 horas. O objetivo é sensibilizar os parlamentares para que eles votem a favor da proposta no Congresso Nacional. A estratégia foi definida em reunião entre os diretores da central e o governador Roberto Requião.

## Veja a posição dos deputados federais do PR sobre as 40 horas:

### A FAVOR DO TRABALHADOR (20):

Airton Roveda (PR)  
Alex Canziani (PTB)  
Assis do Couto (PT)  
Ángelo Vanhoni (PT)  
Affonso Camargo (PSDB)  
André Vargas (PT)  
Cezar Silvestri (PPS)  
Chico da Princesa (PR)  
Dr. Rosinha (PT)  
Gustavo Fruet (PSDB)

Hermes Parcianello (PMDB)  
Luiz Carlos Haully (PSDB)  
Luiz Carlos Setim (DEM)  
Moacir Micheletto (PMDB)  
Nelson Meurer (PP)  
Osmar Serraglio (PMDB)  
Ratinho Junior (PSC)  
Rodrigo Rocha Loures (PMDB)  
Takayama (PSC)  
Wilson Picler (PDT)

### CONTRA O TRABALHADOR (7):

Abelardo Lupion (DEM)  
André Zacharow (PMDB)  
Alceni Guerra (DEM)  
Alfredo Kaefer (PSDB)  
Dilceu Sperafico (PP)  
Eduardo Sciarra (DEM)  
Marcelo Almeida (PMDB)

### NÃO DEFINIRAM POSIÇÃO (3):

Giacobo (PR)  
Odílio Balbinotti (PMDB)  
Ricardo Barros (PP)

**Guarde bem esta lista, trabalhador. Ano que vem tem eleição!**

# ATENÇÃO CIPEIRO METALÚRGICO!

+ Inscrições na sede e subseções do SMC até 11 de setembro.

+ Mais informações pelos fones 3219-6450 / 6454.

Participe do I Encontro Estadual de Cipeiros, nos dias 18 e 19 de setembro, e do I Congresso de Saúde do Trabalho, em 19 e 20 de setembro.





## Todos na luta pelas 40 horas!



Sérgio Butka, Presidente do SMC e da Força Sindical do Paraná

Uma reivindicação histórica dos trabalhadores brasileiros está prestes a ser votada no Congresso Nacional. Vinte e um anos depois, a jornada de trabalho pode voltar a ser reduzida no Brasil, desta vez, das atuais 44 para 40 horas semanais. Essa sempre foi uma importante bandeira de luta da nossa central. No ano passado, a Força Sindical do Paraná liderou uma grande campanha no estado em favor das 40 horas. Fomos às ruas, nos mobilizamos nas fábricas, participamos de audiências públicas na Assembléia Legislativa e na Câmara Municipal de Curitiba. Obtivemos importantes apoios como o do governador Roberto Requião, por exemplo. Colhemos um grande número de assinaturas para o abaixo-assinado pedindo a redução. Esse ano, fomos à Brasília e falamos com praticamente todos os deputados federais sobre a importância das 40 horas. Conquistamos o apoio de muitos deles.

Vencemos o primeiro round desta batalha depois que a Comissão Especial da Câmara aprovou a redução por unanimidade no dia 30 de junho. No dia 25 de agosto, travamos uma grande discussão com a classe patronal no Congresso, e saímos ainda mais fortalecidos. Agora, vamos aguardar a votação da proposta em dois turnos na Câmara e no Senado. Se ela for aprovada nessas votações, aí sim podemos comemorar.

Mas antes disso, temos que continuar na luta, pressionando os parlamentares a votar a favor das 40 horas. Veja como o seu deputado está se posicionando. Se for contra ou estiver indeciso, cobre dele. Afinal de contas, foi você quem o elegeu com o seu voto e é você que paga o salário dele com o dinheiro dos seus impostos. Vamos seguir unidos e mobilizados para garantirmos mais essa importante conquista para todos os trabalhadores brasileiros!

### A VOZ DO METALÚRGICO

A Voz do Metalúrgico é um órgão de informação e luta dos trabalhadores metalúrgicos da Grande Curitiba. Publicado há 22 anos, desde setembro de 1986. Diretor responsável: Sérgio Butka.

Sindicato dos Metalúrgicos da Grande Curitiba. Sede: Rua Lameira Lins, 981, Rebouças, Curitiba - Paraná. Tel.: 3219-6400 - Fax: 3219-6455. Subseleção CIC: 3219-6400. Subseleção São José dos Pinhais - Tel.: 3219-6413. Subseleção Pinhais - Tel.: 3219-6434. Subseleção Campo Largo - Tel./Fax: 3219-6466. - Subseleção Araucária - Tel.: 3219-6486. Site: www.simec.com.br

Editor: Glaucio Dias | Textos: Guilherme Ochkia, André Nøjima | Projeto gráfico, paginação e arte: Eliete Tisato | JORNALISTA RESPONSÁVEL: GLAUCIO DIAS - Registro Profissional: MTE 04783 -PR

Edição: Confraria da Notícia 41 3014.7700

### Setor automotivo já vive 3ª onda de investimentos

Os investimentos dos fabricantes de veículos para o período entre 2007 e 2012 deverá ficar perto de US\$ 15 bilhões. Somente os planos das empresas que já atuam no País já somam quase US\$ 12 bilhões.



# Campanha Salarial: SMC rompe negociações com Sinfavea

**PAUTA** | Discussões estão sendo feitas individualmente, empresa por empresa



Cartão de visitas: logo na primeira reunião de negociação, Sinfavea só enrolou

Os metalúrgicos da Volks-Audi, Renault e Volvo referendaram em assembleia no dia 28/08 a posição do SMC de romper com o Sinfavea e negociar a pauta de reivindicações individualmente, empresa por empresa. Isso porque logo na primeira reunião para discutir as cláusulas sociais, o sindicato patronal só enrolou.

Os patrões não concordaram

em padronizar os acordos. Se alguma cláusula avançava em uma empresa, na outra emperrava. E vice-versa.

Assim, veio a negociação individual. Na Renault, os trabalhadores rejeitaram a primeira proposta de R\$ 1,5 mil de abono, 1% de reajustes pendente da data-base de 2008 e 100% do INPC em setembro. Os metalúrgicos deram prazo até

03/09 para a proposta avançar. Também estão ocorrendo reuniões de negociação com a Volks-Audi e com a Volvo. Os trabalhadores reivindicam 10% de reajuste salarial (aumento real + 100% do INPC) já em setembro, R\$ 2 mil de abono também em setembro, elevação do piso da categoria para R\$ 1,5 mil, entre outras bandeiras. A data-base é em 1º de setembro.

# Anfavea: Julho foi o 3º melhor mês da história

**BOA FASE** | Patronal diz que a expectativa é de que as vendas continuem em alta

Mais de 85 mil unidades comercializadas em julho de 2009. Este é o número que registra o terceiro melhor desempenho da história da indústria automobilística do Brasil. O resultado positivo foi divulgado no dia 10 de agosto pela Associação Nacional dos Fabricantes de Veículos Automotores (Anfavea).

O segundo melhor mês foi em junho de 2008 (288,1 mil), enquanto que o primeiro foi junho de 2009 (300,3 mil). "Mesmo com o movimento de antecipação de compras tivemos o terceiro melhor mês da história. Desempenho que pode ser explicado pelo saldo crescente do crédito e taxa de juro decrescente", avalia Jackson Schneider, presidente da Anfavea.

Nos últimos 12 meses, o número de veículos comercializados



Em julho, 285,4 mil unidades foram comercializadas no País

subiu 0,1%, somando 2,86 milhões.

Schneider acrescentou ainda que a expectativa para agosto "é de que as vendas continuem em alta". A Anfavea também infor-

mou que o número de pessoas empregadas na indústria automobilística somou 119.598 em julho de 2009, o que representa um acréscimo de 0,1% frente ao mês anterior.

# SMC age e Braffemam reintegra trabalhadores

**ILEGAL** | Metalúrgicos participavam de eleições da CIPA quando foram demitidos

Após ação do SMC, cinco trabalhadores demitidos ilegalmente pela Braffemam, em 21 de junho, foram reintegrados à empresa pela Justiça do Trabalho, no último dia 17 de agosto. De acordo com o Sindicato, os metalúrgicos estavam participando de um processo eleitoral da CIPA. O fato contraria a Norma Regulamentadora 5 do Ministério do Trabalho e Emprego (MTE), que trata dos assuntos referentes a CIPA e prevê a garantia de emprego para todos os inscritos até a eleição.

A arbitrariedade foi informada ao Sindicato, que logo entrou com uma liminar na Superintendência Regional do Trabalho e Emprego (SRTE), exigindo a reintegração dos cinco funcionários. Uma mesa redonda entre as duas partes foi realizada no dia 24 de julho e a empresa foi obrigada a reintegrar os trabalhadores.



SMC, trabalhadores e oficial de justiça (primeiro à esquerda) durante a reintegração.

### Indústria teve saldo de 17.354 vagas formais em julho

A indústria gerou em julho um saldo líquido positivo de 17.354 empregos formais, segundo os dados do Cadastro Geral de Empregados e Desempregados (Caged), divulgados pelo Ministério do Trabalho e Emprego. Esse foi o melhor desempenho mensal do setor desde o agravamento da crise econômica, em setembro do ano passado.



# Metalúrgicos da VW Os Amigos conquistam o Torneio dos Campeões

**VITÓRIA** | Time venceu a Omeco na final por 8 a 5 e garantiu a taça

Além de vencerem a Regional São José dos Pinhais, os metalúrgicos da VW Os Amigos faturaram também o título do Torneio dos Campeões. A conquista veio com uma vitória de 8 a 5 sobre a Omeco, em jogo realizado no dia 23 de agosto, no MetalClube de Campo. O primeiro lugar teve um gostinho especial para Os Amigos, já que o troféu escapou por pouco nos dois últimos anos. Em 2007 e 2008, eles foram derrotados na final do Torneio dos Campeões para o time da AAM do Brasil. "Fazia tempo que buscávamos esse título e o conquistamos graças ao empenho de toda a equipe, que sempre correu atrás dos resultados", afirma Matheus Bernardo, jogador da VW Os Amigos.



#### TORNEIO DOS CAMPEÕES 2009:

- **FINAL:** (23/08/09)  
VW Os Amigos 8x5 Omeco
- **SEMIFINAIS:** (23/08/09)  
Nilko A 2x2 Omeco (nos pênaltis, vitória da Omeco)  
Volvo 2x3 VW Os Amigos
- **QUARTAS-DE-FINAL:** (16/08/09)  
Nilko A 3x1 WHB Usinagem  
GI Mistão 3x10 Omeco  
Volvo 2x2 Condu spar Brasil (nos pênaltis, vitória da Volvo)  
Jtekt 2x4 VW Os Amigos

# Aposentados terão aumento real em 2010 e 2011

A Força Sindical e outras centrais garantiram uma conquista histórica para os aposentados brasileiros. Acordo fechado com o Governo no dia 25 de agosto garante aumento real para aposentados que recebem o benefício acima do salário mínimo.

Nos próximos dois anos, essas aposentadorias serão reajustadas da seguinte forma: reposição integral da inflação (INPC), mais metade do índice de crescimento do PIB (Produto Interno Bruto) de dois anos anteriores. Em 2010, por exemplo, os aposentados já têm garantido aumento de 2,55% acima da inflação (metade do índice de crescimento do PIB de 2008, além da reposição da inflação de 2009).

O acordo será transformado em projeto de Lei e depois segue para votação no Congresso. Além do

ganho real, ele garante também outros benefícios para a categoria. Confira:

#### Fator Previdenciário

Cai o Fator Previdenciário e fica instituído o Fator 85/95, que antecipa o benefício integral. Com a mudança, o critério para a aposentadoria será a soma da idade e do tempo de contribuição, ficando em 85 anos para as mulheres e 95 anos para os homens, resalvadas as aposentadorias especiais, como a dos professores, por exemplo.

#### Base de cálculo

Hoje o segurado se aposenta com a média dos 80% melhores salários de contribuição. Com o acordo, serão usados como base 70% dos melhores salários desde julho de 1994, ou seja, 126 contribuições. O método aumenta

o benefício, porque quando há o descarte dos valores menores a média final fica maior. A mudança dá um ganho entre 19% e 28% em relação ao que é praticado hoje.

#### Estabilidade

O trabalhador terá estabilidade de de um ano antes do direito à aposentadoria. Se for demitido um ano antes de se aposentar, a empresa terá de pagar os salários referentes aos 12 meses anteriores à aposentadoria e a contribuição do período.

#### Seguro desemprego

Ele valerá agora como tempo de contribuição para a aposentadoria. O aviso-prévio também constará. O trabalhador poderá contribuir com 8% sobre o valor do seguro e do aviso-prévio. As empresas poderão pagar 12% somente sobre o aviso-prévio.

# SMC recebe certificado de sindicato mais atuante de Campo Largo

**PESQUISA** | Entidade foi a mais lembrada na categoria sindicato: 64% dos votos

Em reconhecimento ao trabalho sério que desenvolve em defesa dos metalúrgicos de Campo Largo, o SMC recebeu da empresa Ângulo Pesquisas, pelo segundo ano consecutivo, o "Certificado de Qualidade Profissional e Empresarial 2009". Levantamento feito na região entre os dias 19 e 21 de maio, apontou que o SMC foi a entidade mais lembrada pela população na categoria "sindicato", com 64% dos votos. Em segundo, ficou o sindicato do magistério com 27%. O mesmo instituto perguntou qual o vereador mais atuante do município. Nelson Silva de Souza, o Nelsão, diretor licenciado do SMC, ficou em primeiro lugar com 21%.

Em segundo aparece Lindamir, com 17%. A solenidade de entrega do certificado foi realizada no dia 14 de agosto, na Churrascaria Laçador, em Campo Largo. "Este resultado é o reconhecimento do



Os diretores do SMC, Olário Krieger e Nelson Silva de Souza (Nelsão) com o certificado

trabalho sério que desenvolvemos na Câmara Municipal e também junto aos metalúrgicos da cidade", disse Nelsão.

O diretor do SMC, Olário Krieger, afirmou que o prêmio também é dos trabalhadores. "Esse

certificado não é só do Sindicato. Se não fosse pela luta dos metalúrgicos campolarguenses, que se mobilizam por melhores salários e condições de trabalho, nós não poderíamos fazer nada sozinhos", afirmou.

# Com IPI reduzido, mercado de ônibus reaquece e Dana deve suspender o Layoff



Além de causar impacto positivo na produção de automóveis leves, a redução do IPI está causando reflexo também no setor de caminhões e ônibus, e consequentemente na manutenção dos empregos. Prova disto é a possível suspensão do layoff pela empresa Dana, situada em Campo Largo (PR). Para ter validade, o acordo precisa ser homologado no Ministério do Trabalho e Emprego, (MET), encaminhamento que ainda não foi tomado pela empresa. A Dana fabrica chassis para a Volvo e outras indústrias.

# Reajuste salarial deve ser maior no 2º semestre, avalia Dieese



O coordenador de Relações Sindicais do Dieese, José Silvestre Prado de Oliveira, afirmou recentemente que "existe cenário melhor para negociação salarial no 2º semestre do que houve no 1º". As categorias profissionais que têm data-base no segundo semestre poderão obter ganhos mais expressivos do que as que fizeram as negociações na primeira metade do ano. A recuperação mais expressiva da economia e a inflação mais baixa propiciam um cenário mais favorável à negociação de reajustes acima da inflação. De acordo com levantamento do Dieese, 78% dos acordos salariais realizados entre janeiro e maio foram fechados com ganhos acima da inflação, diante de 77% do total em 2008.

# SMC chega aos 84 acordos de PLR. Confira:

AAM do Brasil, ANK, Arotubi, ABS Bombas, Atra, Aethra, Balzers, Benteler, Blount, BrasilSat, Brafer, Bosch, Bubamaster, Brandl, Box Estrela, Boreal, Cabs, Comau (planta Furukawa), Comau (planta Renault), Comau (planta New Holland), Condu spar, Dana, Delphi, FCM, Furukawa, Faurecia Escapamentos, Fargo, Faurecia Bancos, Gestamp, Gans, Gauss, Grupo Nilko, Haas do Brasil, Ibratec, Imes, Jtekt, Keiper, Komatsu, Lufer, Lufex, Mecanotécnica, Metalúrgica Modelo, Metapar, Merpe, Mefrana, Molins, Metalkraft, Maflow, Methal Company, New Holland, Nissan, NKL, Pirelli, Pastre, Peguform, Perfi par, Perkins, Perfecta, Praxair, PK Cables, Pial Legrand, Pierino Gotti, Renault, Rodo Linea, SNR Rolamentos, Styner Bienz, Seccional, Simoldes Aços, SAS Automotiva, Syncreon, Schwarz, Suzuki, TI Brasil, Trützschler, Thyssenkupp Presta, Thyssenkrupp Sofedit, Trivisan, TZJ, Unap, Volkswagen-Audi, Volvo, WHB Fundação, WHB Usinagem e Westaflex.